

NOTIFICATION
on products that do not meet the general
requirement for product safety

Ref. No. [] dated 10 July 2025

Manufacturer (distributor)
(full name)

Villeroy & Boch AG ("V&B")

Manufacturer's (distributor's) address

Saaruferstraße 1–3, D-66693 Mettlach,
Saarland, Germany

Manufacturer's (distributor's) code
(according to EDRPOU)

Not applicable

Product name
(full name, type, brand, trademark)

Children's glasses sold in a set containing two glasses each. The following products are affected by the situation described in more detail below:

- "Hungry as a Bear" 2-piece set, item number 14-8665-7458;
- "Happy as a Bear" 2-piece set, item number 14-8664-7458;
- "Roar like a Lion" 2-piece set, item number 14-8673-7458;
- "Walk like an Elephant" 2-piece set, item number 14-8674-7458.

Code according to DKPP
(for domestic products)

Not applicable

Code according to UKTZED

ПОВІДОМЛЕННЯ
про продукцію, яка не відповідає
загальній вимозі щодо безпечності
продукції

Вих. № [будь ласка, вкажіть] від 10 липня
2025 року

Виробник (розповсюджувач)
(повне найменування)

Віллерой і Бох АГ [Villeroy & Boch AG]
("V&B")

Адреса виробника (розповсюджувача)

Вул. Заруферштрассе, 1–3, 66693 Метлах,
Саар, Німеччина

Код виробника (розповсюджувача)
(згідно з ЄДРПОУ)

Не застосовується

Назва продукції
(повне найменування, тип, вид, марка,
торговельна марка (товарний знак))

Дитячі склянки, які продаються в наборах по дві штуки. Нижченаведені товари підпадають під ситуацію, описану детальніше нижче:

- набір з 2-х склянок "Голодний як ведмідь", артикул 14-8665-7458;
- набір з 2-х склянок "Щасливий як ведмідь", артикул 14-8664-7458;
- набір з 2-х склянок "Реві як лев", артикул 14-8673-7458;
- набір з 2-х склянок "Ходи як слон", артикул 14-8674-7458.

Код згідно з ДКПП
(для вітчизняної продукції)

Не застосовується

Код згідно з UKTZED

<i>(if there is documentary evidence of the classification of goods according to UKTZED for foreign products)</i>	<i>(за наявності документального підтвердження класифікації товарів згідно з УКТЗЕД для продукції іноземного виробництва)</i>
70133799	70133799
Location of manufacturing facility	Місцезнаходження виробництва
Ritzenhoff Cristal GmbH, Sametwiesen 2, 34431 Marsberg, Germany	Ritzenhoff Cristal GmbH, вул. Заметвізен 2, 34431 Марсберг, Німеччина
Manufacturer's country code <i>(according to DSTU ISO 3166-1-2000 (code Alpha-2))</i>	Код країни-виробника <i>(згідно з ДСТУ ISO 3166-1-2000 (код Альфа-2))</i>
DE	DE
Quantity of products, batch number <i>(only for a batch of products)</i>	Кількість продукції, номер партії <i>(тільки для партії продукції)</i>
99 sets.	99 наборів.
Information on the supply chain of the relevant products	Інформація про ланцюги постачання відповідної продукції
The described above products were sold in Ukraine through the following company: Porcelain World LLC Identification code: 41304452 Registered address: 33-Б, Yaroslaviv Val Str., Kyiv, 01054, Ukraine Actual address: Budindustrii Street, Kyiv, Ukraine	Описана вище продукція була реалізована в Україні через наступну компанію: ТОВ "Фарфоровий світ" Ідентифікаційний код: 41304452 Адреса реєстрації: вул. Ярославів Вал, 33-Б, Київ, 01054, Україна Фактична адреса: вул. Будіндустрії, Київ, Україна
Does not meet the requirements <i>(name and relevant provisions of regulations)</i>	Не відповідає вимогам <i>(назва та відповідні положення нормативно-правових актів)</i>
Article 4 of the Law of Ukraine "On General Safety of Non-Food Products" No. 2736-VI dated 2 December 2010.	Статті 4 Закону України "Про загальну безпеку нехарчової продукції" № 2736-VI від 2 грудня 2010 року.
V&B is currently facing a quality deviation in the glass sets described above. There is a risk that these glasses may break if pressure is exerted on the inside of the products. This may result in cuts. The cause of the quality deviation is that there is too much tension in the glass of the affected products, which occurs during the raw glazing process.	Компанія V&B наразі зіткнулася з відхиленням якості у наборах склянок, описаних вище. Існує ризик того, що ці склянки можуть розбитися при натисканні на внутрішню частину виробу. Це може призвести до порізів. Причиною відхилення якості є надмірна напруга в

Measures taken to ensure product safety

V&B stopped further distribution of the products immediately after becoming aware of the quality defect. The children's glasses in question will no longer be sold by V&B in future.

In addition, V&B will initiate a withdrawal from the market and a recall from the end customer. It will warn end customers of the recognised safety risk.

Specifically, V&B is planning the following procedure:

1. Affected end customers whose contact details are known will be contacted via email, informed accordingly and asked to return the affected products to V&B.
2. Customers who cannot be contacted directly, will be informed of the recall via a recall notice (please see in Annex 2 hereto) placed at the point of sale and asked to return the affected products in return for a refund of the purchase price. The dealer will be informed accordingly in advance and the recall notice will be made available to it.
3. V&B will also communicate the recall via its website and its highly frequented social media channels, i.e. Facebook and Instagram.

Information on any restrictive (corrective) measures taken in relation to the product

The state market surveillance authority did not take any restrictive (corrective) measures in relation to the product in accordance with

склі відповідних виробів, яка виникає під час процесу первинного глазурування.

Вжиті заходи із забезпечення безпеки продукції

Компанія V&B негайно припинила подальше розповсюдження продукції після того, як дізналася про виявлений дефект якості. Зазначені дитячі склянки більше не продаватимуться компанією V&B у майбутньому.

Крім того, V&B ініціює вилучення продукції з ринку та відкликання у кінцевих споживачів. Компанія попередить кінцевих споживачів про виявлений ризик для безпеки.

Зокрема, V&B планує наступну процедуру:

1. Постраждалих кінцевих споживачів, контактні дані яких відомі, буде проінформовано електронною поштою. Їм буде надана відповідна інформація та прохання повернути відповідні товари компанії V&B.
2. Покупці, з якими неможливо зв'язатися напряму, будуть поінформовані про відкликання товару через відповідне повідомлення (будь ласка, дивіться в Додатку 2 до цього Повідомлення), розміщене у точці продажу. У повідомленні буде прохання повернути відповідні товари в обмін на відшкодування вартості покупки. Роздрібний продавець буде попередньо поінформований належним чином, і йому буде надано текст повідомлення про відкликання.
3. V&B також повідомить про відкликання товару через свій вебсайт та популярні канали у соціальних мережах, зокрема Facebook та Instagram.

Відомості про будь-які вжиті обмежувальні (коригувальні) заходи стосовно продукції

Орган державного ринкового нагляду не вживав жодних обмежувальних (коригувальних) заходів стосовно

Article 12 of the Law of Ukraine "On General Safety of Non-Food Products" No. 2736-VI dated 2 December 2010.

Measures voluntarily taken to ensure product safety are described above.

If the product poses a serious risk, the notification shall also state:

full description of the serious risk

other information necessary to trace the origin of the product and its circulation

measures taken to prevent risks posed by products to consumers (users)

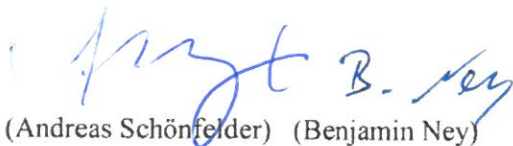
other information about the product that does not meet the general requirement for product safety

The product does not pose a serious risk and therefore there is no need to provide such additional information.

On behalf of Villeroy & Boch AG:

ppa

ppa


(Andreas Schönfelder) (Benjamin Ney)

продукції відповідно до статті 12 Закону України "Про загальну безпечність нехарчової продукції" № 2736-VI від 2 грудня 2010 року.

Заходи, добровільно вжиті для забезпечення безпеки продукції, описані вище.

Якщо продукція становить серйозний ризик, у повідомленні також зазначається:

повний опис серйозного ризику

інша інформація, необхідна для відстеження походження продукції та її обігу

заходи, вжиті з метою запобігання ризикам, які становить продукція для споживачів (користувачів)

інша інформація про продукцію, яка не відповідає загальній вимозі щодо безпечності продукції

Продукція не становить серйозного ризику, і тому немає необхідності в наданні такої додаткової інформації.

Від імені Віллерой і Бох АГ:

[ПІБ]

[посада]

Annex 1

A photo of a product that does not meet the general safety requirements:

The following products are affected by the situation described above:



Додаток 1

Фотографія продукції, що не відповідає загальним вимогам безпеки:

Під ситуацію, описану вище, підпадають такі товари:



The children's glasses were sold in a set containing two glasses each. The following illustration shows an example of the packaging of the children's glass sets:



Дитячі склянки продавалися в наборах, що містять по дві склянки. На наступному зображенні показано приклад упаковки таких дитячих наборів склянок:



Відкликання продукції з міркувань безпеки

Компанія Villeroy & Boch AG відкликає таку продукцію: дитячі склянки з колекцій Hungry as a Bear, Happy as a Bear, Roar like a Lion та Walk like an Elephant



- Дитячі склянки компанії Villeroy & Boch з колекцій Hungry as a Bear, Happy as a Bear, Roar like a Lion та Walk like an Elephant
- Артикули 14-8665-7458, 14-8664-7458, 14-8673-7458, 14-8674-7458

Чому цей виріб небезпечний?

- Існує небезпека, що дитячі склянки, яких стосується це відкликання, можуть розбитися при легкому натисканні на внутрішню сторону виробу. Це може призвести до отримання травм від розбитого скла. Причиною відхилення якості є занадто висока напруга у склі цих дитячих склянок, що виникає під час формування сирого скла.

Що робити?

- Дитячі склянки більше не можна використовувати та потрібно негайно повернути.
- Просимо принести їх до відомої вам точки продажу продукції Villeroy & Boch.

Заходи захисту споживачів

- Покупна ціна буде відшкодована навіть без чека.

Повідомте іншим про це відкликання, особливо якщо ви знаєте когось, кому було запропоновано, позичено або продано відкликаний виріб.

Контактні дані

- Спеціалісти нашої служби підтримки клієнтів готові відповісти на запитання споживачів електронною поштою і телефоном з понеділка по п'ятницю у період з 8:00 до 18:00 за такими контактними даними:
Адреса електронної пошти: shop.k1@v-b.in.ua
Тел.: (38) 0670771748

Компанія Villeroy & Boch приносить вибачення за незручності, спричинені цим відкликанням.